

Ordainsari hau ordaintzeko mugagunak, kasu berezietan izan ezik, uztailaren 16aren eta abenduaren 22aren aurreko egun baliodunak izango dira, hurrenez hurren.

Langilea lanean urtean zehar hasten bada edo lana urtean zehar uzten badu, haborokin hauetan egindako denborarekiko proporcionalak izango dira.

*Adibidea:*

$$\text{UOG} = 22.500 \text{ euro}$$

$$\text{Soldatari dagokion aparteko ordainsaria: } \frac{22.500}{15} = 1.500 \text{ euro gordin}$$

Alokairuari dagokion aparteko ordainsaria:

$$\frac{22.500}{365 + 90} \times 30 \text{ egun} = \frac{22.500}{455} \times 30 \text{ egun} = 1.483,52 \text{ euro gordin}$$

Haborokin hauetan honela sortuko dira:

- Uztailaren 1etik ekainaren 30era.
- Abenduko ordainsariari dagokionez: uztailaren 1etik abenduaren 31ra.

### 38. artikulua.—Mozkinetan Δpartaidezta

Atofina España enpresako langileek, bakoitzaren lanbide-kategoriaren arabera, hileko soldata edo alokairu gordinaren (HOG edo HAG) baliokidea den ordainsaria jasoko dute urteko ordainsariaren zati modura; ordainsari horri antzinatasuneko plusa gehituko zaio, baldin bailego.

Ordaintzeko azken eguna martxoaren 19aren aurreko egun balioduna izango da, inguruabar berezietan izan ezik.

$$\frac{\text{UOG}}{15} = \text{Mozkinetan part.}$$

Langilea lanean urtean zehar hasten bada edo lana urtean zehar uzten badu, haborokin hau lan egindako denborarekiko proporcionala izango da.

*Adibidea:*

$$\text{UOG} = 22.500$$

$$\text{Soldatari dagokion ord. (mozkinetan part.): } \frac{22.500}{15} = 1.500 \text{ euro gordin}$$

Alokairuari dagokion ord. (mozkinetan part.):

$$\frac{22.500}{365 + 90} \times 30 \text{ egun} = \frac{22.500}{455} \times 30 \text{ egun} = 1.483,52 \text{ euro gordin}$$

Haborokin hau urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean sortuko da.

### 39. artikulua.—Aparteko orduak

Aparteko orduak izango dira langileek beren lanaldi arrunt osotik kanpo enpresak ezartzen duen lan-ordutegian egiten dituztenak.

Mota ezberdinak aparteko orduei dagokienez, honakoa era-baki da:

1. Aparteko orduetan lan egiteko aukera kendu egiten da, Akordio honen 2. puntuaren arautzen diren salbuespenezko kasuetan izan ezik.
2. Ondorengo kasuetakoren bat gertatzen denean, salbuespantzat, lanaldi arrunta luzatu ahal izango da, hots:

*Lehena:* Ezinbesteko kasuak, hau da, istripuak eta aparteko presazko beste kalte batzuk aurreikusi edo konpondu behar direnean.

Las fechas límites de abono serán, salvo circunstancias excepcionales, el día hábil anterior al 16 de julio y 22 de diciembre, respectivamente.

Cuando el trabajador ingrese o cese a lo largo del año, percibirá estas gratificaciones proporcionalmente al tiempo trabajado.

*Ejemplo:*

$$\text{RBA} = 22.500 \text{ euro}$$

$$\text{Paga extraordinaria sueldo: } \frac{22.500}{15} = 1.500 \text{ euros brutos}$$

Paga extraordinaria salario:

$$\frac{22.500}{365 + 90} \times 30 \text{ días} = \frac{22.500}{455} \times 30 \text{ días} = 1.483,52 \text{ euros brutos}$$

El devengo de estas gratificaciones se generará de la siguiente forma:

- Paga del mes de julio: del 1 de enero al 30 de junio.
- Paga del mes de diciembre: del 1 de julio al 31 de diciembre.

### Artículo 38.—Participación en beneficios

El personal de Atofina España percibirá como parte integrante de la retribución anual, según su categoría profesional, una paga equivalente al sueldo o salario bruto mensual (SBM o SaBM) más el plus de antigüedad si lo hubiere.

La fecha límite de abono será el día hábil anterior al 19 de marzo, salvo circunstancias especiales.

$$\frac{\text{RBA}}{15} = \text{Part. beneficios}$$

Cuando el trabajador ingrese o cese a lo largo del año, percibirá esta gratificación en proporción al tiempo trabajado.

*Ejemplo:*

$$\text{RBA} = 22.500$$

$$\text{Paga participación en beneficios sueldo: } \frac{22.500}{15} = 1.500 \text{ euros brutos}$$

Paga participación en beneficios salario:

$$\frac{22.500}{365 + 90} \times 30 \text{ días} = \frac{22.500}{455} \times 30 \text{ días} = 1.483,52 \text{ euros brutos}$$

El devengo de esta gratificación se generará del 1 de enero al 31 de diciembre.

### Artículo 39.—Horas extraordinarias

Tendrán carácter de horas extraordinarias las que se realicen por el personal después de haber trabajado la jornada ordinaria completa en cualquiera de los horarios de trabajo que la empresa tenga establecidos.

Respecto a los distintos tipos de horas extraordinarias se acuerda lo siguiente:

1. Queda suprimida la posibilidad de realizar horas extraordinarias, salvo en los supuestos excepcionales que se regulan en el punto 2.º de este acuerdo.

2. Con carácter excepcional podrá prolongarse la jornada ordinaria de trabajo, cuando concurre alguno de los siguientes casos:

*Primero:* Fuerza mayor, es decir, cuando se trate de prevenir o reparar siniestros y otros daños extraordinarios y urgentes.